Proxima sideribus tellus Erymanthidos Ursae   
     me tenet, adstricto terra perusta gelu**.**   
Bosporos et Tanais superant Scythiaeque paludes   
     uixque satis noti *nomina* pauca   
 *loci*.

05

ulterius nihil est nisi non habitabile frigus:

     heu quam vicina est ultima terra mihi!

at *longe* patria est, *longe* carissima coniunx,   
     quicquid et haec nobis post duo dulce fuit.   
sic tamen haec adsunt, ut quae contingere non est   
     corpore: *sint animo* *cuncta videnda meo*.   
ante oculos errant domus, Urbsque et forma *locorum,*      acceduntque suis singula facta *locis*.   
coniugis ante oculos, sicut praesentis, imago est.  
  illa *meos casus* ingravat, illa *levat*:   
ingravat hoc, quod abest; *levat* hoc, quod praestat

15

10

*amorem*  
     inpositumque sibi *firma* tuetur onus.

vos quoque pectoribus nostris haeretis, amici,   
     dicere quos cupio *nomine* quemque suo.   
sed timor officium cautus compescit, et ipsos   
 in nostro poni carmine nolle puto.   
ante volebatis, gratique erat instar honoris,   
     versibus in nostris *nomina* vestra legi.   
quod quoniam est anceps, intra mea pectora quemque   
     adloquar, et nulli causa timoris ero,  
nec meus indicio latitantes versus amicos   
     protrahet; occulte siquis *amabit, amet*.

20

25

*longe*scite tamen, quamvis regione remotus   
absim, *vos animo semper adesse meo.*   
et qua quisque potest, aliqua *mala nostra levate*,   
     *fidam* proiecto neve negate manum.   
prospera sic maneat vos fortuna, nec umquam   
     contacti simili sorte rogetis idem.

30

# Figure 3 Verbal Echoes Linking Sections of *Tristia* 3.4b